

# Cymdeithas Gwasanaethau

## Gwirfoddol Sir Benfro

Eich cyngor gwirfoddol sirol lleol

### 10. Hyrwyddo a marchnata

#### 10.8 Fformat a iaith gyraeddadwy



Mae'r ddogfen hon yn gosod allan beth ddylai mudiadau wneud i sicrhau fod eu gwybodaeth yn gyraeddadwy at bawb.

#### Mae 'cyraeddadwy' yn golygu:

- gwybodaeth a ellir dod o hyd iddi'n hawdd
- gwybodaeth a geir mewn ffurf neu fformat ffafriol
- gall defnyddwyr ei ddeall, a
- gellir ei gyrraedd yn gorfforol.

#### Dylai'ch bwriadau fod yn:

- osgoi rhwystrau i gyrraedd gwybodaeth ble'n bosib
- cydymffurfio gyda holl ddyletswyddau a chyfrifoldebau cyfreithiol yn nhermau cyrraedd y wybodaeth
- sicrhau fod ein staff yn ymwybodol o'r opsiynau ar gyfer darparu gwybodaeth a hyrwyddo'r opsiynau hynny.

#### Sut ydych chi'n rhoi gwybodaeth?

##### Ar y ffôn

Nodwch bob amser 'prif' rif a rhowch groeso i alwadau drwy:

- **'typetalk'** (yn darparu cyswllt rhwng defnyddiwr ffôn testun a pherson sy'n gallu clywed).

- rhif ffôn **'minicom'** (mae hwn yn ddyfais ffôn ar gyfer y byddar a'r rhai anabl o ran lleferydd a phobl sy'n gallu clywed).

#### Yn bersonol neu'n ysgrifenedig

Cofiwch hysbysebu eich cyfeiriad llawn a'r côd post fel y gall pobl ymweld â chi'n hawdd. Nodwch eich oriau agor arferol, ac os gellir gwneud apwyntiad y tu allan i'r oriau hyn. Os ydych yn annog ymwelwyr, sicrhewch fod ardal y dderbynfa yn gyraeddadwy.

#### Ffacs

Mae'n well gan rai pobl ddefnyddio ffacs ac mae'n ddefnyddiol ar gyfer dychwelyd dogfennau sydd angen llofnod.

#### Ar-lein

Anogwch pobl i gysylltu â chi drwy e-bost ond ystyriwch e-bost generig a ellir ei ddefnyddio gan fwy nag un person ar gyfer ymholiadau cyffredinol, yn hytrach nag un person enwebedig, am y gallant adael ac ati. Dylai'ch gwefan ddangos eich holl fanylion cyswllt a'r gallu i anfon e-bost drwy ddefnyddio ffurflen ar-lein.

## **leithoedd ar wahân i Saesneg / Cymraeg**

Ystyriwch ddehongliad ffôn, sy'n eich galluogi i ddefnyddio gwasanaeth cyfieithu tra bod eich ymholwyr ar y ffôn. Dehongliad wyneb yn wyneb - os oes gennych apwyntiad i drafod mater penodol, efallai bydd angen i chi drefnu defnyddio cyfieithydd.

### **Cyfieithiadau**

Ystyriwch wybodaeth a ddosberthir gan eich mudiad ac os byddai'n ddefnyddiol neu'n fuddiol i'r gwaith ysgrifenedig hwn gael ei gyfieithu, a'i fod ar gael mewn ieithoedd heblaw Saesneg. Ystyriwch gyfieithu ar y pryd o'r Gymraeg ar gyfer digwyddiadau mwy.

### **Fformatau eraill**

#### **Print bras**

Dylid darparu llythyron a gwybodaeth safonol mewn lleiafswm o faint pwynt 12. Fodd bynnag, dylech gynnig darparu'r wybodaeth mewn maint pwynt mwy os oes angen.

#### **Braille**

Cynigiwch eich gwybodaeth ar ffurf Braille. Gall gymryd tua phythefnos i wneud hyn. Am wybodaeth bellach, cysylltwch â'r RNIB. Nodwch y gall eich gwybodaeth gael ei gyfieithu i Braille Saesneg neu Braille Cymraeg.

## **Tâp clywedol**

Gellir paratoi gwybodaeth ar dâp ac unwaith eto gall gymryd tua phythefnos. Cysylltwch â'r RNIB neu Wales Council for the Blind am fwy o wybodaeth.

### **Arwyddwyr (signers)**

Efallai bydd angen i chi ddarparu iaith Arwyddion Brydeinig mewn cyfarfodydd a digwyddiadau. Bydd angen trefnu hwn o leiaf pythefnos ymlaen llaw.

Am wybodaeth bellach, cysylltwch â RNID neu Wales Council for Deaf People.

## Gwybodaeth bellach

RNIB

Ffôn: 029 2045 0440

Ffacs: 029 2044 9550

[gwenda.fitzpatrick@rnib.org.uk](mailto:gwenda.fitzpatrick@rnib.org.uk)

RNID

Ffôn: 0808 808 0123

Ffôn testun: 0808 808 9000

[informationline@rnid.org.uk](mailto:informationline@rnid.org.uk)

Wales Council for the Blind (WCB)

Ffôn: 029 20473954

[richard@wcb-ccd.org.uk](mailto:richard@wcb-ccd.org.uk)

[www.wcb-ccd.org.uk](http://www.wcb-ccd.org.uk)

Wales Council for Deaf People

Ffôn: 01443 485 687

Ffacs: 01443 408 555

Ffôn testun: 01443 485 686

[wcdeaf@freenet.co.uk](mailto:wcdeaf@freenet.co.uk)

[www.wcdeaf.org.uk](http://www.wcdeaf.org.uk)

Bwrdd yr Iaith Gymraeg

Ffôn: 029 2087 8000

[post@bwrdd-yr-iaith.org.uk](mailto:post@bwrdd-yr-iaith.org.uk)

[www.bwrdd-yr-iaith.org.uk](http://www.bwrdd-yr-iaith.org.uk)

### Am rhagor o wybodaeth cysylltwch â

**Cymdeithas Gwasanaethau Gwirfoddol Sir Benfro**

36-38 Stryd Fawr, Hwlfordd, Sir Benfro, SA61 2DA

**Elusen Gofrestredig 1063289**

**Ffôn:** 01437 769422

[info@pavs.org.uk](mailto:info@pavs.org.uk)

**Ffacs:** 01437 769431

[www.pavs.org.uk](http://www.pavs.org.uk)

Cynhyrwyd gan WCVA, Cynghorau Gwirfoddol Sirol a Chanolfannau Gwirfoddoli

**Wedi ei ddiweddarau:** 03/12/2009



Ffôn: 0800 2888 329

[www.wcva.org.uk](http://www.wcva.org.uk)